

THE PONTIFICAL SHRINE OF OUR LADY OF MOUNT CARMEL

Pallottine Fathers

Year A

August 16, 2020 – 20th Sunday in Ordinary Time/11th Sunday after Pentecost
16 de agosto de 2020 - 20^o domingo del tiempo ordinario / 11^o domingo después de Pentecostés



448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992

Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate
Deacon Luis Martinez

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado

10 am a 3 pm

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays

10 am to 3 pm

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Confessions: 4:30-5:00 Saturdays,
Before and after Mass and by request.

Antes y después de la Misa y por solicitud

Religious Articles Gift Shop: Open
Saturdays and Sundays during Mass
Times. For any Special Occasions, &
placing orders, please call:

Pam Pisacano – 1-917-865-0142

Religious Instructions: Please call Rectory.

Mass Schedule/Horario de misas:

Saturday: 9:00 AM (Various languages)

Sabado 4:00 PM (Sunday Vigil, English)

5:30 PM (Sunday Vigil, Spanish)

Sunday: 8:00 AM (Spanish)

Domingo 9:15 AM (English)

10:30 AM (Latin-Tridentine)

11:45 AM (Spanish)

1:00 PM (English)

2:30 PM (Polish)

Weekdays: 7:00 AM (English)

Días de la semana 9:00 AM (Various Languages)

Special Devotions:

First Saturday,

Our Lady 9:00 AM, (Mass, Novena and to
and Benediction). Our Lady of Mount Carmel
Novena – Sats. and Weds. after 9am Mass

Haitian Mass: Every Third Sat. 10:00a.m.

Parish Societies: Holy Name, Legion of Mary

Website: www.mountcarmelshrine.com
www.olmtc.org

Facebook: Pontifical Shrine of Our Lady of Mt. Carmel

MASS INTENTIONS:

August 16, 2020 – August 23, 2020

SATURDAY August 15

9:00 +Robert Edouar by mother
4:00 +Assunta & Donato Casagrande by Michael and Lisa Reali
5:30 Blessing for Diane

SUNDAY August 16

8:00 +Pedro Antonio Adame de su madre Altagrace Adame
9:15 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel by Viergelie Noel
10:30 +Manolito H Francisco by Lucy Francisco
11:45 +Gilberto Cortijo by Elena Cortijo
1:00 Souls in Purgatory
2:30 Deliverance for the Family by Nancie Galette

MONDAY August 17

7:00 Pro Populo
9:00 Souls in Purgatory

TUESDAY August 18

7:00 Souls in Purgatory
9:00 +Jean Pierre Louis by daughter

WEDNESDAY August 19

7:00 Vincent McDonnell(Living)
9:00 Souls in Purgatory

THURSDAY August 20

7:00 Souls in Purgatory
9:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel by George Andre Beauzile

FRIDAY August 21

7:00 Souls in Purgatory
9:00 For Deliverance by Pierre Joseph

SATURDAY August 22

9:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel by Jacqueline
4:00 Souls in Purgatory
5:30 +Julio Quinones by his wife Olga Quinones

SUNDAY August 23

8:00 +Almando Jimenez de la familia Jimenez
9:15 Souls in Purgatory
10:30 Blessings for Iconnel Family by Zenobia Zielinska
11:45 +Adela Luciano de su esposo Aníbal Luciano
1:00 +Matthew Genovese by Joanne and Anthony
2:30 Deliverance by Marie Carmel Winie F. Robin

Collections: Sunday August 9, 2020

Collections received.

RESTORATION PROJECT: Donations received as of August 9, 2020 are \$89,094.00 Thank you!

NOTE: **MASS SCHEDULE CHANGE: We have changed the Saturday Vigil Masses**
Vigil English Mass is now at 4pm instead of 5pm
Vigil Spanish Mass is now at 5:30pm instead of 6:30pm

NOTA: CAMBIO DE HORARIO DE MISA: Hemos cambiado las misas de vigilia del sábado
La misa de vigilia en inglés es ahora a las 4 p.m. en lugar de las 5 p.m.
La misa de vigilia en español es ahora a las 5:30 p.m. en lugar de las 6:30 p.m.

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo

Summer 2020/ Verano 2020

<p>Double Your Prayer! "Bis orat qui bene cantat" – "One who sings well prays twice". St. Augustine - doctor gratiae (13 XI 354 in Tagast- 28 VIII 430 in Hippon)</p> <p>Our parish choir in Our Lady of Mount Carmel invites volunteers to sing in Latin, English, Spanish, French, Polish and more. We accept experienced and beginning candidates of any age; everyone who wants to pray singing is welcome. Tel. (646)415-8818.</p>	<p>¡Duplica tu oración! "Bis orat qui bene cantat" – "El que canta bien reza dos veces" . San Agustín - gracias Doctor (13 XI 354 in Tagast- 28 VIII 430 in Hippon)</p> <p>Nuestro coro parroquial en Nuestra Señora del Monte Carmelo invita a voluntarios a cantar en latín, inglés, español, francés, polaco y más. Aceptamos candidatos experimentados y principiantes, de cualquier edad; todos los que quieran rezar cantando son bienvenidos. Tel. (646) 415-8818.</p>
--	--

<p>Weekdays the Church will close at 10am for cleaning after the 9am Mass. Saturdays: The Church opens 7:30am until 10:00am then at 3:00pm until the end of the Spanish Vigil Mass (note new schedule).</p>	<p><i>Los días de semana, la Iglesia cerrará a las 10am para la limpieza después de la misa de las 9am. Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español (tenga en cuenta el nuevo horario).</i></p>
---	---

<p>Doors will open at our 115 Street Entrance only for Holy Rosary Mondays through Friday</p> <p>Mondays through Saturday, 3pm to 4pm for the Holy Rosary</p>	<p>Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para Santo Rosario lunes a viernes</p> <p>De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. El Rosario Santo</p>
---	---

Sunday Vespers (Evening Prayer)

Join us every Sunday at 4:00pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction.

Los martes. *El grupo de oración continuará sus reuniones los martes de 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.*

<p>ON HOLD for now, due to Covid-19 situation: 2020-2021 Registration for Religious Instructions for children</p>	<p><i>EN ESPERA por ahora, debido a la situación de Covid-19: 2020-2021 Registro de instrucciones religiosas para niños</i></p>
--	--

Pastor's Message – Fr. Marian

August 16, 2020 – 20th Sunday in Ordinary Time/11th Sunday after Pentecost

If there was any doubt that Jesus opened salvation to all mankind, and that we are equal under His love, we only need to look to the Readings of the Ordinary Rite for this Sunday. Jesus proclaims that He is for the Gentiles (through St. Paul). The Gospel is even more direct. The Canaanites were the sworn enemies of the Jews. They were among the worshipers of Baal. According to Hebrew and early Christian thought, they were descended from Cain, (Adam and Eve's child) or the disavowed son of Abraham, Ham. In any event, they were extremely disliked by Jews of the time. That Jesus saw the faith of the woman of Canaan, speaks to the fact of universal salvation. It also can be interpreted not to judge others, or think so high and mighty of yourself. The woman was willing to accept scraps falling from Jesus, so greatly did she believe that He could help her. Remember most of us, who are Catholic today, do not trace themselves back to the tribes. We are Christians because one of our ancestors heard the word of Jesus and believed. In that, we are in common with the Canaanite woman. In the Gospel for the Extraordinary Rite, Jesus tells the deaf man, let them be open (his ears). The man immediately begins to hear. Be sure our ears are open to truth. Be sure we try to live in the way of the truth. We must try to see Jesus in those around us. Our faith calls us all together.

16 de agosto de 2020 - 20º Domingo del tiempo ordinario /

11º Domingo después de Pentecostés

Si hubiera alguna duda de que Jesús abrió la salvación a toda la humanidad, y que somos iguales bajo Su amor, solo tenemos que mirar las Lecturas del Rito Ordinario de este domingo. Jesús proclama que Él es para los gentiles (a través de San Pablo). El Evangelio es aún más directo. Los cananeos eran enemigos jurados de los judíos. Estaban entre los adoradores de Baal. Según el pensamiento hebreo y cristiano primitivo, descendían de Caín (el hijo de Adán y Eva) o el hijo repudiado de Abraham, Cam. En cualquier caso, a los judíos de la época les desagradaban muchísimo. Que Jesús vio la fe de la mujer de Canaán, habla del hecho de la salvación universal. También se puede interpretar de no juzgar a los demás, o pensar tan alto y poderoso de sí mismo. La mujer estaba dispuesta a aceptar restos de Jesús, así que creía que podía ayudarla. Recuerde que la mayoría de nosotros, que somos católicos hoy, no nos remontamos a las tribus. Somos cristianos porque uno de nuestros antepasados oyó la palabra de Jesús y creyó. En eso, estamos en común con la mujer cananea. En el Evangelio para el Rito Extraordinario, Jesús le dice al sordo, que sean abiertos (sus oídos). El hombre inmediatamente comienza a oír. Asegúrese de que nuestros oídos estén abiertos a la verdad. Asegúrese de que tratamos de vivir en el camino de la verdad. Debemos tratar de ver a Jesús en los que nos rodean. Nuestra fe nos llama a todos juntos.